

***La planète des singes***  
**Du roman de Pierre Boule au film de F.J. Schaffner**  
**Le début et la fin du roman : l'adaptation cinématographique**

**PREMIERE PARTIE CHAPITRE PREMIER**

Jinn et Phyllis passaient des vacances merveilleuses, dans l'espace, le plus loin possible des astres habités.

En ce temps-là, les voyages interplanétaires étaient communs ; les déplacements intersidéraux, non exceptionnels. Les fusées emportaient des touristes vers les sites prodigieux de Sirius, ou des financiers vers les Bourses fameuses d'Arcturus et d'Aldébaran. Mais Jinn et Phyllis, un couple de riches oisifs, se signalaient dans le cosmos par leur originalité et par quelques grains de poésie. Ils parcouraient l'univers pour leur plaisir à la voile. [...]

Jinn saisit des jumelles et les braqua sur l'objet mystérieux, tandis que Phyllis s'appuyait sur son épaule.

« C'est un objet de petite taille, dit-il. Cela semble être du verre... Laisse-moi donc regarder. Il se rapproche. Il va plus vite que nous. On dirait... »

Son visage devint sérieux. Il laissa tomber les jumelles dont elle s'empara aussitôt.

« c'est une bouteille, chérie.

-une bouteille ! » [...]

Elle poussa un cri de triomphe et rentra à bord avec sa prise.

C'était une bouteille de grande taille, dont le goulot avait été soigneusement scellé. On distinguait un rouleau de papier à l'intérieur.

« Jinn, casse-la, dépêche-toi ! » clama Phyllis en trépignant.

Plus calme, Jinn faisait voler les morceaux de cire avec méthode. Mais quand la bouteille fut ainsi ouverte, il s'aperçut que le papier, coincé, ne pouvait sortir. Il se résigna à céder aux supplications de son amie et brisa le verre d'un coup de marteau. Le papier se déroula de lui-même. Il se composait d'un grand nombre de feuillets très minces, couverts d'une écriture fine. Le manuscrit était écrit dans le langage de la Terre, que Jinn connaissait parfaitement, ayant fait une partie de ses études sur cette planète.

Un malaise le retenait pourtant de commencer à lire un document tombé entre leurs mains d'une manière si bizarre ; mais la surexcitation de Phyllis le décida. Elle comprenait mal, elle, le langage de la Terre et avait besoin de son aide.

« Jinn, je t'en supplie ! »

Il réduisit le volume de la sphère de façon qu'elle flottât mollement dans l'espace, s'assura qu'aucun obstacle ne se dressait devant eux, puis s'allongea auprès de son amie et commença à lire le manuscrit.

**DEUXIEME PARTIE CHAPITRE XII**

Phyllis et Jinn relevèrent ensemble leur tête penchée sur le manuscrit et se regardèrent un long moment sans prononcer une parole.

« Une belle mystification », dit enfin Jinn, en se forçant un peu pour rire.

Phyllis restait rêveuse. Certains passages de l'histoire l'avaient émue et elle leur trouvait l'accent de la vérité. Elle en fit la remarque à son ami.

« Cela prouve qu'il y a des poètes partout, dans tous les coins du cosmos ; et aussi des farceurs. »

Elle réfléchit encore. Cela lui coûtait de se laisser convaincre. Elle s'y résigna cependant avec un soupir.

« Tu as raison, Jinn. Je suis de ton avis... Des hommes raisonnables ? Des hommes détenteurs de la sagesse ? Des hommes inspirés par l'esprit ?... Non, ce n'est pas possible ; là, le conteur a passé la mesure. Mais c'est dommage !

« Tout à fait d'accord, dit Jinn. Maintenant, il est temps de rentrer. »

Il largua toute la voile, l'offrant tout entière aux rayonnements conjugués des trois soleils. Puis il commença de manœuvrer des leviers de commande, utilisant ses quatre mains agiles, tandis que Phyllis, ayant chassé un dernier doute en secouant énergiquement ses oreilles velues, sortait son poudrier et, en vue du retour au port, avivait d'un léger nuage rosé son admirable mufle de chimpanzé femelle.

## Questionnaire

### I. Découvrir le début et la fin du roman de Pierre Boulle

#### Le début du roman

1. Qui sont les personnages ?
2. Quelle découverte font-ils ?
3. Quels sont les éléments qui appartiennent à l'univers de la Science-Fiction ?
4. Quels éléments font partie de notre quotidien ?
5. Quelle est la langue parlée par les deux personnages ?

#### Le dernier chapitre du roman

6. Pourquoi les personnages pensent-ils que l'histoire racontée dans le manuscrit est un conte ?
7. A quel moment le lecteur connaît-il la race des personnages ?
8. Quel champ lexical met le lecteur sur la voie ?
9. Que comprend-on à la fin du roman ?

### II. L'adaptation au cinéma

1) Pourquoi le début et la fin du roman ne sont-ils pas repris dans le film ?

2) Pourquoi cette image est-elle une image-choc pour le héros mais aussi pour le spectateur ?



3) Indique le procédé équivalent utilisé par Pierre Boulle à la fin du roman.

Quelle est la signification de l'image finale ?

Que suggère Pierre Boulle dans la dernière phrase de son roman ?